PROJECT MUSE®

Tulipanes (Invocación a Sylvia Plath)

María Paz Moreno

Sirena: poesía, arte y crítica, 2010:1, p. 150 (Article)

Published by Johns Hopkins University Press

DOI: <https://doi.org/10.1353/sir.0.0238>

➔ *For additional information about this article*

<https://muse.jhu.edu/article/378177>

Tulipanes
(*Invocación a Sylvia Plath*)

Rojos. Amarillos. Anaranjados.

Escríbeme una carta que adorne tu pasado,
escribete un poema que no sea una sogá,
que no sea serpiente abrazada a tu cuello,
no te oprima el corazón con la crueldad del recuerdo
ni te hunda consigo en su naufragio.

Escribir y morir febrilmente
cubiertas las sábanas de tulipanes y amapolas,
de flores rojas como un horno encendido,
como tomates sangrantes sobre la mesa de la cocina,
como las bocas desdentadas de los niños.

Los niños.
Tulipanes rojos sobre las sábanas.

Tulips
(Invocation to Sylvia Plath)

Red. Yellow. Orange.

Write me a letter that will adorn your past,
write yourself a poem that will not be a rope,
that will not be a snake clasping your neck,
nor constrict your heart with the cruelty of memory
nor sink you with it in its shipwreck.

To write and to die feverishly
the sheets covered with tulips and poppies,
with red flowers like a glowing oven,
like bleeding tomatoes on the kitchen table,
like the toothless mouths of the children.

The children.
Red tulips over the bed sheets.